



BELARUS

МТЗ - ХОЛДИНГ
MTW - HOLDING



ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ
ОБЩЕСТВО

МИНСКИЙ ЗАВОД ШЕСТЕРЕН

ЗУБЧАТЫЕ КОЛЕСА ДЛЯ МАШИНОСТРОЕНИЯ
GEARS FOR MACHINEBUILDING

OPEN JOINT-STOCK
COMPANY

**MINSK
GEAR
WORKS**



Минский завод шестерен – крупнейшее специализированное предприятие СНГ по производству зубчатых колес. Его история началась в 1952 году. За прошедшее время коллективом завода было освоено свыше 2500 наименований шестерен и валов-шестерен для тракторов, автомобилей, сельскохозяйственных машин, двигателей, насосов, станков легкой промышленности.

Станочный парк механических цехов, квалификация сотрудников позволяют достигать в изготовлении шестерен степени точности 6–7 по международному стандарту ISO 1328 и шероховатости рабочей поверхности зубьев $Ra=0,32-1,25$. Система обеспечения качества соответствует требованиям международного стандарта ISO 9001.

Производственные мощности кузнечного и инструментального цехов полностью обеспечивают наше производство и дают возможность выполнять индивидуальные заказы от массовых и крупносерийных до единичных.

Заводом также производятся изделия из металлопорошка, тракторные плуги различных типов и назначений.

Опираясь на более чем полувековой производственный опыт, постоянное совершенствование технологий и компетентность персонала, мы можем предложить следующие формы сотрудничества:

- поставка зубчатых колес, редукторов и стальных поковок, изготовленных по Вашим чертежам;
- освоение производства интересующей Вас продукции на площадях нашего завода;
- создание совместного производства.

Надеемся на взаимовыгодное и долгосрочное сотрудничество.

Minsk Gear Works is a major specialized enterprise in the CIS for gear-wheels production. Since the beginning of its production activities in 1952 the enterprise has come to produce more than 2500 different articles of gear-wheels and pinion-shafts for tractors, automobiles, agricultural machines, motors, pumps, light industry machines.

The stock of machine-tools in the machining workshops, the proficiency of the personnel ensure quality 6–7 and the roughness of gear surfaces 0.32 Ra according to ISO 1328. The quality control system complies with the requirements of ISO 9001.

The production capacities of our forge and the tool-making shop fully meet our production demands and enable us to execute outside orders ranging from largescale to piece-work production.

The plant also manufactures products of metal powder, tractor ploughs of various types and designation.

On the basis of more than 50 year long production experience, constant modernization of our technological capabilities and the highly skilled personnel we can suggest the following forms of cooperation:

- delivery of gear-wheels, speed-reducers and steel-forgings manufactured according to your drawings;
- developing production of goods you are interested in on the production area of our enterprise;
- foundation of a joint production

In the hope for a mutually beneficial and long-term cooperation we remain

ПРЕДПРИЯТИЕ ПРЕДЛАГАЕТ OUR ENTERPRISE OFFERS

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ
И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
(ЗУБЧАТЫЕ КОЛЕСА
И ВАЛЫ) ДЛЯ:

- колесных и гусеничных тракторов
- сельхозтехники
- автомобилей
- автобусов
- двигателей, насосов, редукторов
- станков легкой промышленности

COMPONENTS
AND SPARE PARTS
(GEAR WHEELS
AND SHAFTS) FOR

- wheel and crawler tractors
- trucks
- Ikarus buses
- agricultural machinery
- motors, pumps, reducers
- equipment for light industry



а также навесные и полунавесные плуги (11 моделей) для обработки различных почв.

mounted and semi-mounted ploughs (11 models) for tillage of different soils.



НАШИ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ OUR TECHNOLOGICAL CAPABILITIES

Параметры зубчатых колес	Обозначение	Шестерни цилиндрические	Вал-шестерни цилиндрические	Шестерни, вал-шестерни конические	
Типы зуба Tooth type		прямой, косой straight, helical	прямой, косой straight, helical	прямой straight	спиральный spiral
Наружный диаметр Outside diameter	\varnothing (мм) (mm)	30 ÷ 450	30 ÷ 250	25 ÷ 320	25 ÷ 500
Модуль Modul	(мм) (mm)	1 ÷ 10	1 ÷ 10	1,5 ÷ 8,0	1,5 ÷ 12,0
Угол зацепления Angle of pressure	α (°)	15 ÷ 25	15 ÷ 25	20 ÷ 25	20 ÷ 25
Угол наклона линии зуба Helix angle	β (°)	0 ÷ 30	0 ÷ 30	0 ÷ 40	0 ÷ 40
Длина Length	L_{\max} (мм) (mm)	100	350	350	550
Степень точности Accuracy (quality)		7 ÷ 8	7 ÷ 8	8 ÷ 9	8 ÷ 9
Возможность зубошлифования Gear grinding possible		Да	Да	Нет	Нет
Characteristics	Unit of measure	Spur & Helical Gears	Cylindrical pinion gears	Conical pinion gears, gears	

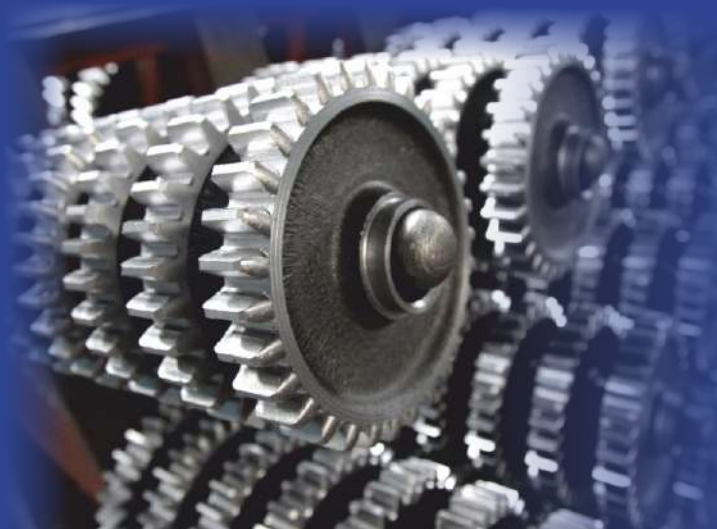


РЕДУКТОРЫ
REDUCERS



В НАШЕМ ОПЫТЕ – ГАРАНТИЯ НАДЕЖНОСТИ

- ДЛЯ ВАШИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ
- FOR YOUR PROPOSALS ON COOPERATION



**ШЕСТЕРНИ
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ**

SPUR AND HELICAL GEARS



ЗВЕЗДОЧКИ

SPROCKETS



ВАЛ-ШЕСТЕРНИ

PINION SHAFTS



**ШЕСТЕРНИ, ВАЛ-ШЕСТЕРНИ
КОНИЧЕСКИЕ**

**BEVEL GEARS AND BEVEL
PINION-SHAFTS**



**ШКИВЫ, ЧЕРВЯКИ, ШЕСТЕРНИ ДЛЯ СТАНКОВ
ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

**PULLEYS, WORM SHAFTS, GEARS FOR LIGHT
INDUSTRY MACHINES**



OUR EXPERIENCE IS GUARANTEE OF RELIABILITY





Изготавливаемая продукция проходит полный цикл термо и химико-термической обработки:

- цементация и нитроцементация на глубину 0,3 – 2,0 мм для достижения поверхностной твердости HRC 57...64
- закалка с высоким отпускком на твердость до HB 320
- термообработка током высокой частоты

The produced parts undergo a full cycle of chemical and heat treatment:

- case-hardening and carbonitriding 0,3-2,0 mm deep to reach the surface hardness HRC 57...64
- hardening with high-temperature tempering to ensure the hardness up to HB 320
- heat treatment by high frequency current

**ПРЕДПРИЯТИЕ ПРЕДЛАГАЕТ изготовить на заказ:
THE ENTERPRISE SUGGESTS manufacturing to order:**

- **стальные штампованные поковки типов:**
 - деталей тел вращения диаметром до 250 мм, весом от 0,2 до 12 кг;
 - распределительных валов длиной до 400 мм;
 - валов различной конфигурации диаметром утолщения до 150 мм, длиной до 600 мм, весом до 20 кг.

steel die forgings of such types as:

- rotating parts with a diameter up to 250 mm and a weight from 0,2 through 12 kg;
- camshafts with a length up to 400 mm;
- shafts of different configuration with a diameter of the increased thickness part up to 150 mm, a length of up to 600 mm and a weight of up to 20 kg.

- изделия из металлических порошков различной конфигурации с максимальными габаритными размерами 80 x 80 x 60 (мм) и толщиной стенки не менее 3 мм (для изделий типа втулок)

different configuration products made of metal powder with maximum overall dimensions of 80 x 80 x 60 (mm), wall thickness not less than 3 mm (this applies to the products such as hubs)



НАШИ ЗАРУБЕЖНЫЕ ПАРТНЕРЫ THE COUNTRIES OF EXPORT





Республика Беларусь,
220037, г. Минск,
ул. Долгобродская, 17.

17, Dolgobrodskaya st.,
220037, Minsk,
Republic of Belarus

Тел/факс: (+375-17) 398-88-88
(+375-17) 398-91-00, 398-90-07

Tel/fax: (+375-17) 398-88-88
(+375-17) 398-91-00, 398-90-07

e-mail: mgw@mgw.by
mgwminsk@mail.ru
www.mgw.by